



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 20.10.2005
COM(2005) 524 definitief

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van Oezbekistan

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

- (1) Op 23 mei 2005 heeft de Raad “het buitensporig en onevenredig gebruik van blind geweld door de Oezbeekse veiligheidsdiensten” in Andijan in oostelijk Oezbekistan eerder die maand met klem veroordeeld. De Raad heeft de Oezbeekse autoriteiten opgeroepen op passende wijze in te gaan op het verzoek van de Verenigde Naties om een onafhankelijk internationaal onderzoek naar de gebeurtenissen in te stellen en heeft er op 13 juni 2005 bij de Oezbeekse autoriteiten op aangedrongen hun standpunt tegen eind juni 2005 te herzien.
- (2) Aangezien er tot op heden nog geen passende reactie is gekomen, is in Gemeenschappelijk Standpunt 2005/.../GBVB onder meer bepaald dat met onmiddellijke ingang een verbod wordt ingesteld op de uitvoer van uitrusting die kan worden gebruikt voor de binnenlandse repressie en op het leveren van technische en financiële ondersteuning die verband houdt met dergelijke uitrusting, met militaire activiteiten en met wapens en militaire uitrusting.
- (3) Aangezien deze beperkende maatregelen binnen het toepassingsgebied van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap vallen, doet de Commissie een verordeningvoorstel om de economische banden met Oezbekistan te onderbreken of te beperken tot zover als in het Gemeenschappelijk Standpunt is overeengekomen.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van Oezbekistan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2005/.../GBVB van de Raad van ... oktober 2005 betreffende beperkende maatregelen tegen Oezbekistan¹,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 23 mei 2005 heeft de Raad “het buitensporig en onevenredig gebruik van blind geweld door de Oezbeekse veiligheidsdiensten” in Andijan in oostelijk Oezbekistan eerder die maand met klem veroordeeld. De Raad heeft laten weten het ernstig te betreuren dat de Oezbeekse autoriteiten niet adequaat op de oproep van de Verenigde Naties om een onafhankelijk internationaal onderzoek hebben gereageerd. Op 13 juni 2005 heeft hij er nadrukkelijk bij deze autoriteiten op aangedrongen hun standpunt tegen eind juni 2005 te herzien.
- (2) Aangezien tot op heden ieder passend antwoord is uitgebleven, moet worden verwezen naar Gemeenschappelijk Standpunt 2005/.../GBVB, waarin is bepaald dat beperkende maatregelen moeten worden ingesteld voor een eerste periode van één jaar, waarin de maatregelen voortdurend worden getoetst.
- (3) De beperkende maatregelen van Gemeenschappelijk Standpunt 2005/.../GBVB omvatten onder andere een verbod op de uitvoer van uitrusting die kan worden gebruikt voor binnenlandse repressie en op het leveren van technische en financiële ondersteuning en financiering die verband houdt met militaire activiteiten, met wapens en daarmee verband houdend materieel en met uitrusting die kan worden gebruikt voor binnenlandse repressie.
- (4) Deze maatregelen vallen binnen de werkingssfeer van het Verdrag en derhalve is, met name om te garanderen dat de marktdeelnemers in alle lidstaten ze uniform toepassen, communautaire wetgeving nodig om ze ten uitvoer te leggen voor zover ze de Gemeenschap betreffen. Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht het gehele grondgebied te omvatten van alle

¹ PB L [...] van [...], blz. [...].

lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden.

- (5) Te zijner tijd moet de lijst van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, worden aangevuld met de referentienummers van de Gecombineerde Nomenclatuur van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief².
- (6) De lidstaten stellen de op te leggen sancties vast voor overtredingen van de bepalingen van deze verordening. Deze sancties moeten effectief zijn, in verhouding tot de overtreding staan en een ontmoedigende werking hebben.
- (7) Teneinde de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient de verordening op de dag van haar bekendmaking in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening wordt verstaan onder:

1. “uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt”: de goederen in de lijst van bijlage I;
2. „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, assemblage, beproeving, onderhoud of enige andere technische dienst; technische bijstand kan de vorm aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis, vaardigheden of adviesdiensten, en omvat ook mondelinge vormen van bijstand;
3. “grondgebied van de Gemeenschap”: het grondgebied van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden.

Artikel 2

Er geldt een verbod op:

- a) het direct of indirect verkopen, leveren of overdragen aan of exporteren naar personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in, Oezbekistan, van de uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, ongeacht of die uitrusting van oorsprong is uit de Gemeenschap;
- b) het direct of indirect leveren aan personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in, Oezbekistan, van technische bijstand die verband houdt met de onder a) bedoelde uitrusting;

² PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 493/2005 (PB L 82 van 31.3.2005, blz. 1).

- c) het direct of indirect leveren aan personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in, Oezbekistan, van financiering of financiële bijstand die verband houdt met de onder a) bedoelde uitrusting;
- d) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de onder a), b) of c) bedoelde transacties te bevorderen.

Artikel 3

Er geldt een verbod op:

- a) het direct of indirect leveren van technische bijstand in verband met militaire activiteiten en meer in het bijzonder de levering, de fabricage, het onderhoud of het gebruik van wapentuig en alle soorten aanverwant materieel, met inbegrip van wapens en munitie, militaire voertuigen en uitrusting, paramilitaire uitrusting en reserveonderdelen voor bovengenoemd materieel aan personen, entiteiten of lichamen in Oezbekistan, of voor gebruik in dat land;
- b) het direct of indirect leveren van financiering of financiële bijstand in verband met militaire activiteiten, met inbegrip van subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van wapens en daarmee verband houdend materiaal, of voor de levering van daarmee verband houdende technische bijstand en andere diensten aan personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in, Oezbekistan;
- c) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben de onder a) en b) bedoelde transacties te bevorderen.

Artikel 4

1. In afwijking van de artikelen 2 en 3 kunnen de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten toestemming verlenen voor:
 - a) de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van uitrusting die voor binnenlandse repressie kan worden gebruikt, mits deze is bedoeld
 - (i) voor gebruik door de troepen van de landen die een bijdrage leveren aan de International Security Assistance Force (ISAF) en “Operation Enduring Freedom” (OEF) om operaties in Afghanistan te ondersteunen en daaraan deel te nemen, of
 - (ii) uitsluitend voor humanitair of defensief gebruik;
 - b) het leveren van financiering, financiële bijstand of technische bijstand in verband met de onder a) genoemde uitrusting;

- c) het leveren van financiering, financiële bijstand en technische bijstand in verband met:
 - (i) niet-letale militaire uitrusting die uitsluitend bestemd is voor humanitair gebruik of voor beschermingsdoeleinden, of voor programma's voor institutionele versterking van de Verenigde Naties, de Europese Unie of de Gemeenschap, of voor crisisbeheersingsoperaties van de EU en de VN; of
 - (ii) militaire uitrusting voor gebruik door de troepen van de landen die een bijdrage leveren aan de International Security Assistance Force (ISAF) en “Operation Enduring Freedom” (OEF) om operaties in Afghanistan te ondersteunen en daaraan deel te nemen.
2. Er worden geen vergunningen afgegeven voor activiteiten die reeds hebben plaatsgevonden.

Artikel 5

De artikelen 2 en 3 zijn niet van toepassing op beschermende kleding, met inbegrip van scherfwerende vesten en militaire helmen, die door personeel van de Verenigde Naties, personeel van de Europese Unie, de Gemeenschap of haar lidstaten, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire organisaties en ontwikkelingswerkers en aanverwant personeel uitsluitend voor persoonlijk gebruik tijdelijk naar Oezbekistan wordt uitgevoerd.

Artikel 6

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere informatie uit die voor deze verordening relevant is en waarover zij beschikken, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 7

De Commissie wordt gemachtigd om bijlage II te wijzigen op basis van de door de lidstaten verstrekte informatie.

Artikel 8

De lidstaten stellen regels vast inzake de sancties die van toepassing zijn op overtreding van de bepalingen van deze verordening, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze worden toegepast. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

De lidstaten stellen de Commissie onverwijld na de inwerkingtreding van de verordening in kennis van deze regels, en stellen haar in kennis van alle latere wijzigingen.

Artikel 9

Deze verordening is van toepassing:

- a) op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim,
- b) aan boord van vlieg- of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen,
- c) op alle zich op het grondgebied of buiten het grondgebied van de Gemeenschap bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn;
- d) op iedere rechtspersoon, entiteit of lichaam die overeenkomstig de wetten van een lidstaat is opgericht of erkend;
- e) op iedere rechtspersoon, entiteit of lichaam ten aanzien van alle geheel of gedeeltelijk binnen de Gemeenschap verrichte zakelijke transacties.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE I

Lijst van uitrusting die kan worden gebruikt voor binnenlandse repressie, bedoeld in artikel 1, punt 1, en artikel 2, punt a)

Aantekening:

Deze lijst bevat geen artikelen die speciaal voor militair gebruik zijn ontworpen of aangepast.

1. Kogelbestendige helmen, helmen voor oproerbeheersing, schilden voor oproerbeheersing en kogelbestendige schilden, alsmede speciaal hiervoor ontworpen onderdelen.
2. Speciaal ontworpen vingerafdrukapparatuur.
3. Elektrisch bediende zoeklichten.
4. Kogelbestendig constructiematerieel.
5. Jachtmessen.
6. Speciaal ontworpen materieel voor het vervaardigen van jachtgeweren.
7. Handlaaduitrusting voor munitie.
8. Uitrusting voor het onderscheppen van berichten.
9. Optische halfgeleiderdetectoren.
10. Beeldversterkerbuizen.
11. Telescopische vuurwapenvizieren.
12. Wapens met gladde loop en bijbehorende munitie, voor zover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen; *met uitzondering van:*
 - seinpistolen;
 - luchtdruk- of patroongeweren die ontworpen zijn als industriegereedschap of voor het op humane wijze bedwelmen van dieren.
13. Simulatieapparatuur voor opleiding in het gebruik van vuurwapens en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen en toebehoren.
14. Bommen en granaten, voor zover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
15. Lichaamspantsering, voorzover niet vervaardigd volgens militaire normen of specificaties, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

16. Op alle wielen aangedreven, niet-weggebonden bedrijfsvoertuigen, vervaardigd met of voorzien van bescherming tegen kogels, alsmede profielpantsering voor dergelijke voertuigen.
17. Waterkanonnen en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen.
18. Voertuigen uitgerust met een waterkanon.
19. Voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om door middel van stroomstoten indringers af te weren, en onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel zijn ontworpen of aangepast.
20. Geluidsapparaten die door de fabrikant of de leverancier worden omschreven als geschikt voor oproerbeheersing, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.
21. Voetboeien, groeps- en individuele kluisters en stroomgordels die speciaal zijn ontworpen voor het in hun bewegingen beperken van mensen, *met uitzondering van*:
 - handboeien waarvan de totale maximumafmeting, met inbegrip van de ketting, in gesloten toestand ten hoogste 240mm bedraagt.
22. Draagbare toestellen die ontworpen of aangepast zijn voor oproerbeheersing of zelfbescherming door toediening van een stof die mensen tijdelijk kan uitschakelen (zoals traangas of peperspray), alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
23. Draagbare toestellen die zijn ontworpen of aangepast ten behoeve van oproerbeheersing of zelfbescherming door toediening van elektrische schokken (met inbegrip van stroomstokken, stroomschilden, verdovingsgeweren en geweren voor het afvuren van schokpijltjes), alsmede onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel ontworpen zijn.
24. Elektronische uitrusting voor het opsporen van verborgen explosieven en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, *met uitzondering van*:
 - inspectieapparatuur waarbij gebruik wordt gemaakt van tv-apparatuur of röntgenstraling.
25. Elektronische storingsuitrusting die speciaal ontworpen is ter voorkoming van het door middel van radiosignalen op afstand doen exploderen van geïmproviseerde explosiemiddelen alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
26. Uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor het al dan niet elektronisch inleiden van explosies, met inbegrip van ontstekingsstoestellen, detonatoren, ontstekers, "boosters" en slagkoord, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, *met uitzondering van*:
 - uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor een specifiek commercieel gebruik, zijnde het door detonatie in werking stellen of doen functioneren van andere uitrusting of toestellen die niet het veroorzaken van explosies tot functie hebben (bijvoorbeeld toestellen voor het opblazen van airbags, piekstroombegrenzers op toestellen voor het in werking stellen van sprinklerinstallaties).

27. Uitrusting en toestellen ontworpen voor het opruimen van explosieven, *met uitzondering van*:
- bomdempers;
 - containers ontworpen voor het omhullen van voorwerpen waarvan bekend is of vermoed wordt dat het geïmproviseerde explosiemiddelen zijn.
28. Nachtzicht- en thermische beeldvormingsapparatuur alsmede beeldversterkerbuizen of halfgeleidersensoren daarvoor.
29. Ladingen voor directionele explosies.
30. De volgende explosieven en aanverwante stoffen:
- amatol,
 - nitrocellulose (met een stikstofgehalte van meer dan 12,5%),
 - nitroglycol,
 - penta-erythritol tetranitraat (PETN),
 - picrylchloride,
 - trinitrofenylmethylnitramine (tetryl), 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).
31. De voor alle opgesomde goederen speciaal ontworpen software en vereiste technologie.

BIJLAGE II

Lijst van bevoegde autoriteiten, bedoeld in artikel 4

(in te vullen door de lidstaten)

BELGIË

TSJECHIË

DENEMARKEN

DUITSLAND

ESTLAND

GRIEKENLAND

SPANJE

FRANKRIJK

IERLAND

ITALIË

CYPRUS

LETLAND

LITOUWEN

LUXEMBURG

HONGARIJE

MALTA

NEDERLAND

OOSTENRIJK

POLEN

PORTUGAL

SLOVENIË

SLOWAKIJE

FINLAND

ZWEDEN

VERENIGD KONINKRIJK

EUROPESE GEMEENSCHAP

Commissie van de Europese Gemeenschappen
Directoraat-generaal Buitenlandse betrekkingen
Directoraat A - Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en Europees
veiligheids- en defensiebeleid (EVDB): coördinatie en bijdrage van de Commissie
Eenheid A.2: Juridische en institutionele vraagstukken, gemeenschappelijke acties in het
kader van het GBVB, sancties, Kimberleyproces
CHAR 12/163
B - 1049 Brussel
België
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax: (+32 -2) 296 75 63
E-mail: relex-sanctions@cec.eu.int.